

Els tres reis

Suite de cançons de Nadal tradicionals catalanes per a cor infantil a una veu, cor a tres veus, clarinet i piano

Suite de villancicos tradicionales para coro infantil a una voz, coro a tres voces, clarinete y piano

Suite de chants de Noël traditionnels catalans pour chœur d'enfants à une voix, chœur à trois voix, clarinette et piano

Suite traditioneller katalanischer Weihnachtslieder für einstimmigen Kinderchor, dreistimmigen Chor, Klarinete und Klavier

Jordi Domènech

1a edició: Febrer 2005

© Jordi Domènech

© DINSIC Publicacions Musicals, S.L.

Santa Anna, 10 E 3a - 08002 Barcelona

tel: 34 933180605 • Fax: 34 934120501

e-mail: dinsic@dinsic.com • www.dinsic.com

Dipòsit Legal: B-8364-2005

ISMN digital edition: M-69210-271-7

La reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment, compresa la reprografia i el tractament informàtic, així com també la distribució d'exemplars mitjançant lloguer i préstec, resten rigorosament prohibides sense l'autorització escrita de l'editor o entitat autoritzada, i estaran sotmeses a les sancions establertes per la llei.

La reproducción total o parcial de esta obra por cualquier procedimiento, incluyendo la reprografía y el tratamiento informático, así como la distribución de ejemplares mediante el alquiler o el préstamo, quedan rigurosamente prohibidas sin la autorización escrita del editor o entidad autorizada y estarán sometidas a las sanciones establecidas por la ley.

All rights reserved. No part of this score may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Publisher.

ELS TRES REIS

a en Salvador

L'Elisenda, l'Alba i la Maria Jesús, directores del Cor Infantil de l'Orfeó Català, van proposar-me d'arranjar unes cançons de Nadal catalanes pel seu tradicional concert de Sant Esteve. Condicions: algunes cançons haurien de ser per a cor infantil a una sola veu i unes altres per a cor juvenil a dues o més veus. El que teniu a les mans n'és el resultat.

Ja fa molt de temps que la Maria Àngels Anglada m'havia parlat dels poemes de Josep Sebastià Pons. Quan poc després vaig trobar el llibre, un dels textos que més em van cridar l'atenció fou el poema de joventut *Els Tres Reis* malgrat que, per la temàtica (llegiu-lo i sabreu què vull dir), mai hagués gosat arranjar-lo per a nens i menys per al concert de Sant Esteve amb totes les famílies catalanes paint els canelons davant de la tele! Però aquí és on va entrar l'empenta de l'Elisenda i l'Alba i el meu natural atreviment per animar-me a fer d'aquest poema el centre del recull. La melodia tradicional *Els Tres Reis* (cor a tres veus) em serveix com a *Introducció*: els tres mags, dalt dels camells, segueixen el camí que els marca l'estel de Nadal i m'agrada imaginar que continuen el seu viatge durant la resta de la suite. Amb la poc coneguda cançó *La Nit de Nadal* (cor a dues veus) comença veritablement la suite. Després els petits (cor a una veu) canten *La Llum de l'Estrella* (em faig creus de com n'és de desconeguda, essent tant repreciosa!), i amb *Lleva't, Joanet!* el Majoral (cor a dues veus) desperta al Rabadà. Un cop ho ha aconseguit –prou que li costa- sembla que al rabadà (cor a una veu) no hi ha qui l'aturi: *A Betlem me'n vui anar*. Amb un solo de clarinet els tres Reis ja són gairebé a les envistes de la ciutat... i llavors passa el que passa amb el text del poema de Josep Sebastià Pons i la melodia de la introducció.

En el textos trobareu coses curioses que m'ha fet gràcia de conservar: les castellanades (Ninyo, magos, etc) i, en el cas de la cançó cinquena, la grafia de *A Betlem me'n vui anar*, tal com ho pronunciem a la Plana. D'aquesta cançó he escollit les estrofes més infantils. Si voleu canviar-les teniu la meua benedicció i si voleu afegir-ne d'altres perquè tot plegat se us fa molt curt (tant de bo!), consulteu un cançoner de confiança. En el cas de *Lleva't Joanet*, si hi afegiu alguna estrofa, no us oblideu de continuar la progressió ascendent!

Els instruments (piano i clarinet) tenen un paper fonamental en la suite i haurien d'estar molt a la vora del cor. El clarinet fa, en molts fragments, de segona o tercera veu del cor i el piano, en alguns altres, presenta motius principals que els cantaires i, posats a demanar, el públic haurien de poder sentir de manera nítida.

Jordi Domènech

Vic, 28 d'octubre de 2001

Els tres reis

Introducció

Jordi Domènech

Clarinet Sib *Lento* *A piacere* *Moderato* ♩ = 100

Piano *mf*

Cor *Più tranquillo* ♩ = 76

Cl.Sib

Cor II *Tres Reis* *d'O - ri - ent, tres bons ca - ma - ra-des, te-nen gran con - sell u - na ma - ti -*

Tres Reis d'O - ri - ent, tres bons ca - ma - ra-des, te-nen gran con - sell u - na ma - ti -

Cor *na-da.-Heu d'a - nar a Bet - lem els diu l'E-tern Pa-re. Tra-la-ra la - ra la la, els diu l'E-tern*

na-da.-Heu d'a - nar a Bet - lem els diu l'E-tern Pa - re. Tra-la-ra la la, els diu l'E-tern

Cl.Sib

Cor *Pa - re.*

Cl.Sib *Pa - re.* *tr* *rit.*

Pno. *mf*

Els tres reis

© Jordi Domènech © DINSIC Publicacions Musicals, S.L. • All Rights Reserved

33 *Allegro* $\text{♩} = 44$ *f*

Cor *COR II* 1. La nit de Na - dal és nit d'a - le - gri - a, nas - qué el - bon Je - sús - en
pas - tors de lluny van veu - re cla - ror, van que - dar pa - rats de

Cl.Sib *f*

Pno. *f*

40

Cor u - na es - ta - bli - a nas - qué el bon Je - sús en u - na es - ta - bli - a
tal res - plan - dor. Van que - dar pa - rats de tal res - plan - dor.

Cl.Sib

Pno.

47

Cor 1. 2. 3. E - ren els cors d'àn - gels que a -
2. Els 3. E - ren els cors d'àn - gels que a -

Cl.Sib 1. 2. 3

Pno. 1. 2.

Els tres reis

© Jordi Domènech © DINSIC Publicacions Musicals, S.L. • All Rights Reserved

Música Vocal

1. **Noia, si et vols divertir**
Mariona Vila
Cançó popular russa, arrangada per a cor infantil i grup instrumental (flauta, violins i violoncel).
2. **Salve Regina**
Mariona Vila
Obra per a cor de veus blanques.
3. **Ave Maria**
Mariona Vila
Obra per a cor de veus mixtes.
4. **Cançó del lladre**
Mariona Vila
Cançó popular catalana, arrangada per a cor infantil i grup instrumental (flauta, violí, violoncel i piano).
5. **Bella companyia**
Mariona Vila
Cançó tradicional catalana, harmonitzada per a quatre veus mixtes, que va ser escrita per al Cor Madrigal, el Nadal de 1988.
6. **Cantata a la Verge.**
Hasta cuando
Emmanuel Gönima. (1712-1792)
Transcripció de Jordi Rifé.
Cantata per a tenor i acompanyament continu, articulada segons l'esquema formal: ària-recitador-ària.
7. **Quatre cançons**
Mariona Vila
Quatre cançons per a cor de veus blanques: *El peix / Lullaby / Ombra d'Anna / Vi dolç*, sobre textos de J. Palau i Fabre.
8. **Madrigal I.**
Goigs de Nostra Dona
Joan Brudieu
Obra per a cor de veus mixtes.
Versió pràctica a cura de Jordi Casas a partir de l'edició feta per Felip Pedrell a l'Institut d'Estudis Catalans el 1923.
9. **Tot és pau**
Música de Jordi-Lluís Rigol amb lletra d'Albert Vernet
Obra per a cor de veus mixtes.
10. **Adeste Fideles**
Joan-Lluís Moraleda
Arranjament per a cor i orquestra.
11. **Llum de Nadal**
Text "Llum de Nadal": J.Llongueres
Música i harmonitzacions: Josep Baucells
Piano: Jordi Domènech
Sis nades populars catalanes per a cor o cor i piano.
12. **Cançó de bressol**
Text: Jacint Verdaguer
Música: Josep Soler
Obra per a cor mixt i orgue o piano.
13. **Decapitacions**
Text: Pere Quart
Música: Mariona Vila
Obra per a soprano (o tenor) i contrabaix.
14. **Episodi**
Text: Vicent Andrés Estellés
Música: Mariona Vila
Obra per a soprano i orquestra de cordes.
15. **Estellesianes**
Text: Vicent Andrés Estellés
Música: Mariona Vila
Obra per a cor de veus mixtes.
16. **Sum vermis**
Text: Jacint Verdaguer, fragments (i el capellà de Bolquera, s. XIV)
Xacona de la 2a Partita per a violí sol de J. S. Bach
Idea i adaptació: Jaume Aiats
17. **Tres obres per a cor**
El tió / El bosc frondós:
Música: Xavier Torns
Text: Helena Bigas
Nocturn:
Música i text: Xavier Torns
Tres obres per a cor de veus mixtes.
18. **Seis villancicos de Lope de Vega**
Joan Llongueres
Obra per a veu i piano.
19. **Dues obres corals:**
Colors i Londres
Música: Rafael Subirachs
Text *Colors*: Miquel Martí i Pol
Text *Londres*: Rafael Subirachs
Obra per a cor de veus mixtes.
20. **Delectació**
Música: Rafael Subirachs
Text: Miquel Martí i Pol
Obra per a cor de veus mixtes.
21. **Ho sap tothom i és profecia**
Música: Narcís Bonet
Poema: J. V. Foix
Cantata per a cor d'infants, cor mixt i conjunt instrumental amb participació del públic.
22. **Els tres reis**
Jordi Domènech
Suite de cançons de Nadal tradicionals catalanes per a cor infantil a una veu, cor a tres veus, clarinet i piano.
23. **Un infant com una estrella**
Jordi Domènech
Suite de cançons de Nadal enllaçades, per a cor mixt a capella o cor mixt, trompes i piano (amb cor infantil ad libitum).
24. **Verdaguerianes**
Música: Francesc Vila
Text: Mn. Cinto Verdaguer
Tres cançons per a cor i piano: *Sobre el pit - Entre lliris - Cançó del rossinyol*.
25. **Excelsior**
Música: Joan C. Blanch
Text: Joan Maragall
Obra per a cor de veus mixtes i piano.
26. **Si em llevé de bon matí**
Un cors gentil m'ha tan enamorat
Música: Joan C. Blanch
Text: Pere Serafi
Dues obres per a cor de veus mixtes.
27. **Tres cançons d'esquirols**
Joan Crosas: música i lletra de *Més enllà d'un adéu* i *Refrans*.
Joan Vilamala: música i lletra de *No ho diguis a ningú*.
Jordi Domènech: arranjament per a cor mixt i tres instruments o cor mixt i piano.
28. **Fum, fum, fum**
Nadala tradicional catalana
Arranjament: Peter Bacchus
Per a cor de nens i adolescents, flauta, oboè, clarinet, fagot i piano
29. **Corrandes de lluna**
D'aquell nostrat revolt
Música: Antonio Velasco Polonio
Text: Ma Mercè Marçal
Pere Joan Cardona
Dues obres per a cor de veus mixtes.
30. **Dues cançons**
per a quatre veus blanques i piano
Música: Miquel Querol
Text: Jacint Verdaguer
Dues obres per a cor de veus blanques i piano.

Vegeu també:
Col·lecció *Música Coral*
Col·lecció *Música Coral Catalana*

Els tres reis

*Suite de cançons de Nadal tradicionals catalanes per a cor infantil a una veu,
cor a tres veus, clarinet i piano*

*Suite de villancicos tradicionales para coro infantil a una voz, coro a tres voces, clarinete
y piano*

*Suite de chants de Noël traditionnels catalans pour chœur d'enfants à une voix, chœur à
trois voix, clarinette et piano*

*Suite traditioneller katalanischer Weihnachtslieder für einstimmigen Kinderchor, dreistim-
migen Chor, Klarinete und Klavier*

Particel·la del Clarinet en Si ♭

Jordi Domènech

1a edició: Febrer 2005

© **Jordi Domènech**
© **DINSIC Publicacions Musicals, S.L.**
Santa Anna, 10 E 3a - 08002 Barcelona
tel: 34 933180605 • Fax: 34 934120501
e-mail: dinsic@dinsic.com • www.dinsic.com

Dipòsit Legal: B-8364-2005
ISMN digital edition: M-69210-271-7

La reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment, compresa la reprografia i el tractament informàtic, així com també la distribució d'exemplars mitjançant lloguer i préstec, resten rigorosament prohibides sense l'autorització escrita de l'editor o entitat autoritzada, i estaran sotmeses a les sancions establertes per la llei.

La reproducción total o parcial de esta obra por cualquier procedimiento, incluyendo la reprografía y el tratamiento informático, así como la distribución de ejemplares mediante el alquiler o el préstamo, quedan rigurosamente prohibidas sin la autorización escrita del editor o entidad autorizada y estarán sometidas a las sanciones establecidas por la ley.

All rights reserved. No part of this score may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Publisher.

Els tres reis

Suite de cançons de Nadal tradicionals catalanes

Introducció

Jordi Domènech

Lento

Moderato ♩ = 100

A piacere

Più tranquillo ♩ = 76

Tempo primo

tr

tr

rit.

La Nit de Nadal

Allegro ♩ = 44

f

Els tres reis (Clarinet)

© Jordi Domènech © DINSIC Publicacions Musicals, S.L. • All Rights Reserved